



Gottesdienstordnung - Red božje službe

Sonntag/nedelja, 07.12.2025 – Sonntag/nedelja 14.12.2025

Pfarre Köttmannsdorf - Fara Kotmara vas
9071, Kirchenstraße 8, Tel.: (04220) 2206 (Pfarrbüro)
Mobil: 0676 8772 5456 (Pfarrprovisor/Župnik Sylvère Buzingo)
E-Mail: koettmannsdorf@kath-pfarre-kaernten.at
Homepage: www.kath-kirche-kaernten.at/koettmannsdorf

Sonntag – Nedelja 07. Dez./dez 2. Adventsonntag 2. Adventna nedelja	09:00 Kapelle im Sebastiansaal/ Kapela v Boštjanovi dvorani 13:00 Georgsaal/Jurjeva dvorana	<u>HL. Messe/Sv. maša/</u> + Agnes und Christian Schellander und Verstorbene Angehörige <u>Probe der Sternsinger</u>
Montag - Ponedeljek 08. Dez./dez. <i>Hochfest der ohne Erbstünde empfangenen Jungfrau und Gottesmutter Maria/ Brezmadežnega spočetja Device Marije</i>	09:00 Kapelle im Sebastiansaal/ Kapela v Boštjanovi dvorani 10:00 Georgsaal/Jurjeva dvorana	<u>HL. Messe/Sv. maša/</u> + Maria und Franz Krischner ++ Johann und Irmgard Kruschitz und Moti Verst./Motijevi pom. +++ Eltern Lavrič, Barbara Bruck und Cilli ++ Maria Goritschnig und Brachulnig Verst./pom <u>Probe der Sternsinger</u>
Dienstag - Torek 09. Dez./dez. <i>HL. Johannes Didakus (Juan Diego Cuauhtlatotzin)</i>	08:30 18:00 Kapelle im Sebastiansaal/ Kapela v Boštjanovi dvorani	<u>Nikolobesuch im Kindergarten/ Obisk Miklavža v vrtcu/</u> Diakon Stani Adlaßnig <u>HL. Messe/Sv. maša/</u> +++ Willi Jesenko, Paul und Maria, ++Korisello Maria und Johann
Mittwoch – Sreda 10. Dez./dez. <i>Gedenktag Unserer Lieben Frau von Loreto</i>	18:00	<u>HL. Messe/Sv. maša:</u> ++ Maria und Michael Koscher
Donnerstag – Četrtek 11. Dez./dez <i>HL. Damasus I.</i>	18:00	<u>HL. Messe/Sv. maša:</u> +++ Ursula, Alois und Franz Mischkounig + Joško Pack
Freitag – Petek 12. Dez./dez <i>Gedenktag Unserer Lieben Frau in Guadalupe</i>	16:00	<u>Ministrantenstunde/Ura za ministrante</u>
Samstag – Sobota 13. Dez./dez <i>HL. Luzia, hl. Odilia</i>	10:00 Georgsaal/Jurjeva dvorana 18:30 19:00 (Maria Rain)	<u>Probe der Sternsinger</u> <u>Wallfahrt und Prozession in Maria Rain /Romanje</u> <u>HL. Messe/ Sv. maša</u>
Sonntag – Nedelja 14. Dez./dez 3. Adventsonntag 3. Adventna nedelja	09:00 Kapelle im Sebastiansaal/ Kapela v Boštjanovi dvorani 10:00 Georgsaal/Jurjeva dvorana	<u>HL. Messe/Sv. maša</u> +++ Stefan und Irma Kropfitsch, Stefana und Dionis Ogris, Maria Jamnig + Za vršnikove in žmukove pomrle in Nežijo <u>Probe der Sternsinger</u>

Pfarrbüro – farna pisarna: Montag/ponedeljek 16:00 bis 18:00 Uhr und/in Mittwoch/sreda: 8:30-: 11:30

Seelsorgestunden/Svetovalne ure: Mittwoch/sreda: 09:00 – 12:00 (Pfarrprovisor Sylvère Buzingo) oder nach Vereinbarung/ali po dogovoru. Wenn der Pfarrhof nicht besetzt ist, erreichen Sie Pfarrprovisor Sylvère Buzingo unter 0676 8772 5456

**STERNSINGEN/
TRIKRALJEVSKO PETJE**
IN DER PFARRE KÖTTMANNSDORF / KOTMARA VAS

Mach mit!

Botschaften von Frieden und Nächstenliebe verbreiten
Du bist herzlich dazu eingeladen, beim Sternsingen mitzumachen!!

Melde dich gerne bei: Anna Miklautz, 066473161683
Sternsingertage: 03.-04. Jänner 2026

WANTED!
Erwachsene als Begleitpersonen


KRÖNE RICHTEN, STERN TRAGEN,
DIE KASSA ZUM KLINGELN BRINGEN,
WELT BESSER MACHEN.

 **Dreikönigsaktion**
Hilfswerk der Katholischen Jüngschar



Herzliche Einladung/ prisrčno vabilo.

Adventwanderung zur Kapelle Maria Waldesruh
Adventni pohod k Ovčičevi kapelici



21.12.2025
16:30 Uhr
Wo/ kje: R. Petermann
Anschließend Agape/ nato agapa.



**Am Mong, 15.12, um 6: 00 Uhr beginnen unsere Roraten. Herzliche Einladung dazu!
Prisrčno vabilo k svitnam**

Caritas & Du




**—DU—
BIST
Licht**

**—TI—
SIT
Licht**

**Umgekehrter Adventkalender
Dobrodelni adventni koledar
01. 12. bis 24.12.**

**Gebt, und es wird euch gegeben werden (Lk 6,38)
Dajajte in vam bo dano (Lk 6,38)**

Wir füllen unseren „Umgekehrten Adventkalender“ (Box im Sebastiansaal und im Foyer im Pfarrhof) mit Lebensmitteln und Artikeln des täglichen Bedarfs für Menschen in Not.
Lepo je prejemati, še lepše pa je dajati. Naš »dobrodelni adventni koledar« zbira prispevke za tiste, ki pomoč najbolj potrebujejo.

Was kann gespendet werden?
Willkommen sind **haltbare Lebensmittel**, Hygieneartikel, warme Socken, Handschuhe oder andere nützliche Dinge des täglichen Bedarfs.
Alle gesammelten Spenden werden anschließend der **Caritas für Menschen in Not in Kärnten übergeben.**
Danke, dass du Wärme verbreitest. / Hvala, ker širiš toplino.